

**DA**

**DA**

**DA**



EUROPA-KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 9.11.2010  
KOM(2010) 648 endelig

2010/0317 (NLE)

Forslag til

### **RÅDETS AFGØRELSE**

**om indgåelse af aftalen mellem Den Europæiske Union og Det Schweiziske Forbund om beskyttelse af oprindelsesbetegnelser og geografiske betegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer, der ændrer aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter**

## **BEGRUNDELSE**

### **1. BAGGRUNDEN FOR FORSLAGET**

De to parter, dvs. Den Europæiske Union og Det Schweiziske Forbund, stiler efter gensidig beskyttelse af oprindelsesbetegnelser (BOB) og geografiske betegnelser (BGB) for at forbedre de bilaterale handelsbetingelser, fremme kvaliteten i fødevarekæden og bevare værdien af en bæredygtig landdistriktsudvikling.

Forslaget er resultatet af bilaterale forhandlinger, der blev ført i perioden oktober 2007 til december 2009. Aftalen indeholder bestemmelser om gensidig beskyttelse af parternes beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser.

### **2. BUDGETMÆSSIGE KONSEKVENSER**

Ingen.

På grundlag af ovenstående foreslår Kommissionen Rådet at udpege den eller de personer, der er beføjet til at indgå aftalen på EU's vegne.

Forslag til

## RÅDETS AFGØRELSE

**om indgåelse af aftalen mellem Den Europæiske Union og Det Schweiziske Forbund om beskyttelse af oprindelsesbetegnelser og geografiske betegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer, der ændrer aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 207, stk. 4, første afsnit, sammenholdt med artikel 218, stk. 6, litra a), nr. v),

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

under henvisning til godkendelse fra Europa-Parlamentet<sup>1</sup> og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter<sup>2</sup> (i det følgende benævnt "aftalen") trådte i kraft den 1. juni 2002.
- (2) Ifølge aftalens artikel 12 kan aftalen revideres, hvis en af parterne anmoder om det.
- (3) En fælleserklæring om beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer er knyttet som bilag til aftalens slutakt.
- (4) Kommissionen har på Den Europæiske Unions vegne forhandlet en aftale mellem Den Europæiske Union og Det Schweiziske Forbund om beskyttelse af oprindelsesbetegnelser og geografiske betegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer, der ændrer aftalen, ved at der indsættes et nyt bilag 12.
- (5) Ved afgørelse 2002/309/EF, Euratom truffet af Rådet og Kommissionen, for så vidt angår aftalen om videnskabeligt og teknologisk samarbejde, den 4. april 2002 om indgåelse af syv aftaler med Det Schweiziske Forbund<sup>3</sup> fastsættes den interne procedure for fastlæggelse af EU's holdning til spørgsmål, der skal afgøres af den blandede komité, som er omhandlet i aftalens artikel 6, stk. 3. Den interne procedure for fastlæggelse af EU's holdning til spørgsmål vedrørende bilag 12 bør også fastsættes.

---

<sup>1</sup> EUT C [...].

<sup>2</sup> EFT L 114 af 30.4.2002, s. 132.

<sup>3</sup> EFT L 114 af 30.4.2002, s. 1.

- (6) Aftalen mellem Den Europæiske Union og Det Schweiziske Forbund om beskyttelse af oprindelsesbetegnelser og geografiske betegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer bør indgås på Den Europæiske Unions vegne —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

#### *Artikel 1*

Aftalen mellem Den Europæiske Union og Det Schweiziske Forbund om beskyttelse af oprindelsesbetegnelser og geografiske betegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer, der ændrer aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter, indgås.

Teksten til den aftale, der skal indgås mellem Den Europæiske Union og Det Schweiziske Forbund om beskyttelse af oprindelsesbetegnelser og geografiske betegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer, er knyttet som bilag til denne afgørelse.

#### *Artikel 2*

Formanden for Rådet udpeger den person, der på Den Europæiske Unions vegne er beføjet til at deponere det godkendelsesinstrument, der er omhandlet i artikel 3 i aftalen mellem Den Europæiske Union og Det Schweiziske Forbund om beskyttelse af oprindelsesbetegnelser og geografiske betegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer, med henblik på at udtrykke Den Europæiske Unions samtykke til at blive bundet af aftalen.

#### *Artikel 3*

EU's holdning til spørgsmål vedrørende aftalens bilag 12 og appendikserne hertil, som Den Blandede Landbrugskomité, der er omhandlet i aftalens artikel 6, stk. 3, skal træffe afgørelse om, vedtages af Kommissionen efter proceduren i artikel 15 i forordning (EF) nr. 510/2006.

#### *Artikel 4*

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for dens vedtagelse. Den offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den dato, hvor aftalen mellem Den Europæiske Union og Det Schweiziske Forbund om beskyttelse af oprindelsesbetegnelser og geografiske betegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer træder i kraft, offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne  
Formand*

## **BILAG**

### **AFTALE**

**Aftale mellem Den Europæiske Union og Det Schweiziske Forbund om beskyttelse af oprindelsesbetegnelser og geografiske betegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer, der ændrer aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter**

#### **Præambel**

Den Europæiske Union,  
i det følgende benævnt "Unionen",

og

Det Schweiziske Forbund,  
i det følgende benævnt "Schweiz",

i det følgende tilsammen benævnt "parterne",

som tager i betragtning, at aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter (i det følgende benævnt "aftalen") trådte i kraft den 1. juni 2002,

som har det fortsat indbyrdes at fremme den harmoniske udvikling af oprindelsesbetegnelser og geografiske betegnelser (i det følgende benævnt "GB'er") og ved at beskytte dem at lette den bilaterale handel med landbrugsprodukter og fødevarer med oprindelse i de parter, der har en GB som defineret i deres respektive retsfor skrifter, og regelmæssigt at ajourføre listen over GB'er, der er beskyttet af denne aftale,

som tager i betragtning, at de har udarbejdet konvergerende lovgivning om beskyttelse af GB'er på deres respektive områder,

som tager i betragtning, at de har gennemført en undersøgelse af og afholdt en offentlig høring om beskyttelsen af de GB'er, der er opført i denne aftale,

er blevet enige om følgende:

#### **Artikel 1 Ændringer**

I aftalen foretages følgende ændringer:

1. I artikel 5, stk. 1, foretages følgende ændringer:

– Indledningen affattes således:

"Bilag 4 til 12 til denne aftale vedrører begrænsning af tekniske handelshindringer for landbrugsprodukter på følgende områder:

– Følgende led indsættes:

"- bilag 12 beskyttelse af oprindelsesbetegnelser og geografiske betegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer".

2. I artikel 6 indsættes som stk. 8:

"8. Komitéen har beføjelse til at godkende de autentiske udgaver af aftalen på nye sprog."

3. Bilaget til nærværende aftale indsættes som bilag 12. Det udgør en integrerende del af denne, jf. aftalens artikel 15.

## **Artikel 2 Sproglige udgaver**

Udgaverne af denne aftale på bulgarsk, dansk, engelsk, estisk, finsk, fransk, græsk, irsk, italiensk, lettisk, litauisk, maltesisk, nederlandsk, polsk, portugisisk, rumænsk, slovakisk, slovensk, spansk, svensk, tjekkisk, tysk og ungarsk har samme gyldighed.

## **Artikel 3 Ikrafttræden**

1. Denne aftale ratificeres eller godkendes af parterne i overensstemmelse med deres interne procedurer.
2. Parterne underretter hinanden, når disse procedurer er tilendebragt.
3. Denne aftale træder i kraft den første dag i den anden måned efter den sidste notifikation.
4. Bilaget til denne aftale forbliver i kraft lige så længe og på de samme betingelser som aftalen.

## BILAG

### "Bilag 12

#### om beskyttelse af oprindelsesbetegnelser og geografiske betegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer

##### **Artikel 1 Mål**

Parterne aftaler indbyrdes at fremme den harmoniske udvikling af oprindelsesbetegnelser og geografiske betegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer, i det følgende benævnt "GB'er", og ved at beskytte dem at lette den bilaterale handel med landbrugsprodukter og fødevarer, der har en GB som defineret i deres respektive retsfor skrifter.

##### **Artikel 2 Parternes retsfor skrifter**

1. Parternes lovgivning om beskyttelse af GB'er på deres respektive områder giver mulighed for en ensartet beskyttelsesprocedure, der er i overensstemmelse med parternes fælles mål.
2. Denne lovgivning indeholder bl.a. bestemmelser om følgende:
  - en administrativ procedure til kontrol af, at GB'erne også svarer til de landbrugsprodukter eller fødevarer med oprindelse i et bestemt område eller et bestemt sted, hvis bestemte egenskaber, omdømme eller andre kendetegn kan tilskrives den geografiske oprindelse
  - en forpligtelse til, at de beskyttede GB'er svarer til bestemte produkter, der opfylder en række betingelser fastsat i en varespecifikation, og at disse betingelser kun kan ændres som led i nævnte administrative procedure
  - at parterne skal gennemføre beskyttelsen ved hjælp af officiel kontrol
  - at alle producenter, der er etableret i det pågældende geografiske område, og som underkaster sig kontrolordningen, har ret til at anvende den pågældende GB under forudsætning af, at de pågældende produkter er i overensstemmelse med den gældende varespecifikation
  - en procedure, der går forud for beskyttelsen, og som giver fysiske og juridiske personer, der har en legitim interesse, mulighed for at gøre deres rettigheder gældende ved at gøre indsigelse, navnlig hvis de er indehavere af et anset, almindelig kendt eller velrenommeret varemærke, der har eksisteret i lang tid.

##### **Artikel 3 Procedurer, der går forud for beskyttelsen i henhold til aftalen**

Hver part undersøger den anden parts GB'er og afholder en offentlig høring herom.

##### **Artikel 4 Beskyttelsens genstand**

1. Hver part beskytter den anden parts GB'er, der er anført i appendiks 1.



2. Dette appendiks kan udvides efter proceduren i artikel 16.
3. Beskyttelsen inden for rammerne af dette bilag er ikke til hinder for, at der kan behandles individuelle registreringsansøgninger efter parternes respektive procedurer.

#### **Artikel 5      Anvendelsesområde**

Uanset aftalens artikel 1 gælder dette bilag for de GB'er i appendiks 1, der betegner produkter, som er omfattet af parternes lovgivning, jf. appendiks 2.

#### **Artikel 6      Ret til beskyttelse**

1. Parternes GB'er skal for at kunne blive beskyttet i henhold til dette bilag, i forvejen være beskyttet på deres respektive områder og have oprindelse på parternes områder.
2. Parterne er ikke forpligtet til at beskytte den anden parts GB, hvis den ikke længere er beskyttet på denne parts område.

#### **Artikel 7      Beskyttelsens omfang**

1. De GB'er, der er anført i appendiks 1, kan anvendes af enhver erhvervsdrivende, der markedsfører et produkt, som er i overensstemmelse med den relevante varespecifikation.
2. Det er forbudt direkte eller indirekte kommercielt at anvende en beskyttet GB:
  - a. til et sammenligneligt produkt, der ikke er i overensstemmelse med varespecifikationen
  - b. til et produkt, der ikke er sammenligneligt, hvis GB'ens omdømme udnyttes ved anvendelsen.
3. Beskyttelsen gælder ved enhver uretmæssig anvendelse, efterligning eller antydning, også selv om:
  - produktets virkelige oprindelse er angivet
  - den pågældende betegnelse anvendes i oversat, translittereret eller transskriberet form
  - den anvendte betegnelse ledsages af udtryk som "art", "type", "måde", "efterligning", "metode" eller lignende.
4. GB'erne er også beskyttet mod bl.a.:
  - enhver form for falsk eller vildledende angivelse af produktets virkelige oprindelse, herkomst, produktionsmetode, art eller vigtigste egenskaber på den indre eller ydre emballage, i reklamerne eller i dokumenterne for det pågældende produkt
  - enhver anvendelse af beholdere eller emballager, der kan give et fejlagtigt indtryk af produktets oprindelse

- enhver anvendelse af produktets form, hvis denne er karakteristisk
  - enhver anden form for praksis, som kan vildlede offentligheden med hensyn til produktets virkelige oprindelse.
5. De GB'er, der er anført i appendiks 1, må ikke blive til artsbetegnelser.

## **Artikel 8 Særlige bestemmelser for visse betegnelser**

1. Beskyttelsen af den schweiziske GB "Bündnerfleisch (Viande des Grisons)" i appendiks 1 er i en overgangsperiode på tre år fra dette bilags ikrafttrædelse ikke til hinder for, at denne betegnelse anvendes på Unionens område til at betegne og præsentere sammenlignelige produkter, som ikke har oprindelse i Schweiz.
2. Beskyttelsen af følgende EU-GB'er i appendiks 1 er i en overgangsperiode på tre år fra dette bilags ikrafttrædelse ikke til hinder for, at tilsvarende betegnelser anvendes på Schweiz' område til at betegne og præsentere sammenlignelige produkter, som ikke har oprindelse i Unionen:
  - a. Salame di Varzi
  - b. Schwarzwälder Schinken.
3. Beskyttelsen af følgende schweiziske GB'er i appendiks 1 er i en overgangsperiode på fem år fra dette bilags ikrafttrædelse ikke til hinder for, at tilsvarende betegnelser anvendes på Unionens område til at betegne og præsentere sammenlignelige produkter, som ikke har oprindelse i Schweiz:
  - a. Sbrinz
  - b. Gruyère.
4. Beskyttelsen af følgende EU-GB'er i appendiks 1 er i en overgangsperiode på fem år fra dette bilags ikrafttrædelse ikke til hinder for, at tilsvarende betegnelser anvendes på Schweiz' område til at betegne og præsentere sammenlignelige produkter, som ikke har oprindelse i Unionen:
  - a. Munster
  - b. Taleggio
  - c. Fontina
  - d. Φέτα (Feta)
  - e. Chevrotin
  - f. Reblochon
  - g. Grana Padano (eller blot "Grana").
5. Følgende enslydende schweiziske GB'er og EU-GB'er i appendiks 1 er beskyttet og kan eksistere side om side:

- "Vacherin Mont-d'Or" (Schweiz) og "Vacherin du Haut-Doubs" eller "Mont d'Or" (Unionen).

Eventuelt fastsættes der særlige mærkningsforanstaltninger for at skelne mellem produkterne og udelukke enhver risiko for vildledning.

6. Beskyttelsen af GB'erne "Grana Padano" og "Parmigiano Reggiano" udelukker ikke, at produkter, som er beregnet til det schweiziske marked, og med hensyn til hvilke der er truffet alle foranstaltninger for at forhindre, at de reeksporteres, bliver revet og emballeret (inkl. udskåret i stykker og pakket) på schweizisk område i en overgangsperiode på seks år fra dette bilags ikrafttrædelse uden ret til at anvende Unionens symboler og angivelser i forbindelse med disse GB'er.
7. GB'en "Gruyère" og GB'erne "Γραβιέρα Κρήτης (Graviera Kritis)", "Γραβιέρα Αγρόφων (Graviera Agrafon)", "Κεφαλογραβιέρα (Kefalograviera)" og "Γραβιέρα Νάξου (Graviera Naxou)" betegner ostetyper, der tydeligt adskiller sig fra hinanden, især i kraft af deres særlige geografiske oprindelse, deres fremstillingsmåde og deres organoleptiske egenskaber. I den forbindelse forpligter parterne sig til at træffe alle de foranstaltninger, der er nødvendige for at undgå og eventuelt standse ethvert misbrug eller enhver anvendelse, som kan føre til forveksling mellem GB'en "Gruyère" og udtrykket "«Γραβιέρα/Graviera", jf. artikel 13 og 15.

I den forbindelse er parterne enige om, at udtrykket "Γραβιέρα/Graviera" under ingen omstændigheder må oversættes med "Gruyère" og omvendt.

#### **Artikel 9 Forholdet til varemærker**

1. Medmindre andet er fastsat i stk. 2, afvises registreringen af et varemærke, der svarer til en af situationerne beskrevet i artikel 7, eller den erklæres ugyldig enten automatisk eller på begæring af den berørte part for de GB'er, der er anført i appendiks 1, i overensstemmelse med parternes respektive lovgivning. Hensigten med denne generelle forpligtelse er især, at ansøgninger om registrering af et varemærke, der svarer til en af situationerne beskrevet i artikel 7, stk. 1, litra a), skal afvises i overensstemmelse med parternes respektive lovgivning. Varemærker, der registreres i strid med ovenstående, erklæres ugyldige.
2. Et varemærke, hvis anvendelse svarer til en af situationerne beskrevet i artikel 7, og som der er indgivet ansøgning for, som er registreret, eller som har vundet hævde, for så vidt denne mulighed er hjemlet i lovgivningen, på den pågældende parts område før dette bilags ikrafttrædelsesdato, jf. dog artikel 16, stk. 3, kan fortsat anvendes og fornys uanset dette bilags beskyttelse af en GB, såfremt varemærket ikke er erklæret ugyldigt, eller rettighederne dertil ikke er fortabt, i overensstemmelse med parternes lovgivning.

#### **Artikel 10 Forholdet til internationale aftaler**

Dette bilag gælder, uden at parternes rettigheder og forpligtelser i henhold til overenskomsten om oprettelse af Verdenshandelsorganisationen og enhver anden multilateral aftale om intellektuelle ejendomsrettigheder, som Schweiz og Unionen er kontraherende parter i, tilsidesættes.

#### **Artikel 11 Søgsmålskompetence**

Fysiske og juridiske personer med legitim interesse, navnlig producent-, handels- og forbrugersammenslutninger, -foreninger og –organisationer, der er etableret eller har sæde på den anden parts område, har søgsmålskompetence med henblik på at beskytte GB'erne i appendiks 1.

## **Artikel 12 Angivelser og symboler**

Da der er konvergens mellem parternes retsfor skrifter, jf. artikel 2, tillader hver part på sit område, at der afsættes produkter, som kan være omfattet af dette bilag og er forsynet med angivelser og eventuelle officielle symboler for GB'er, som den anden part anvender.

## **Artikel 13 Gennemførelse af bilaget og gennemførelsesforanstaltninger**

Parterne gennemfører den beskyttelse, der er omhandlet i artikel 7, ved hjælp af administrative foranstaltninger eller ved retsforfølgning, eventuelt på begæring af den anden part.

## **Artikel 14 Foranstaltninger ved grænsen**

Parterne træffer alle de foranstaltninger, der er nødvendige for at give deres respektive toldmyndigheder mulighed for ved grænsen at tilbageholde produkter, der mistænkes for ulovligt at være forsynet med en GB, der er beskyttet i henhold til dette bilag, og som skal importeres til en parts toldområde, eksporteres fra en parts toldområde, reeksporteres, anbringes i frizone eller på frilager eller anbringes under en af følgende ordninger: international transit, toldoplag, aktiv eller passiv forædling eller midlertidig indførsel på en parts toldområde.

## **Artikel 15 Bilateralt samarbejde**

1. Parterne yder hinanden gensidig bistand.
2. Parterne udveksler regelmæssigt eller på begæring af en part alle oplysninger, der kræves, for at dette bilag kan fungere, navnlig om ændringer i parternes love og administrative bestemmelser eller i deres GB'er (ændringer af angivelser, symboler og logoer, væsentlige ændringer i varespecifikationerne, suspension m.v.).
3. Parterne underretter hinanden, når en af dem som led i forhandlinger med et tredjeland foreslår at beskytte en GB for et landbrugsprodukt eller en fødevarer fra dette tredjeland, og denne betegnelse er enslydende med en GB, som den anden part har beskyttet, for at give den anden part mulighed for at tage stilling til beskyttelsen af den pågældende GB.
4. Parterne indleder drøftelser, hvis en af dem finder, at den anden part har undladt at opfylde en forpligtelse, der følger af bilaget.
5. Komitéen behandler alle spørgsmål om gennemførelsen af dette bilag og ændringer af det. Komitéen kan bl.a. træffe afgørelse om ændringer af artikel 8 og eventuelt praktiske anvendelsesbetingelser til sondring mellem enslydende GB'er.
6. Arbejdsgruppen vedrørende BOB/BGB, der er nedsat i henhold til aftalens artikel 6, stk. 7, bistår komitéen, når denne anmoder om det.

## **Artikel 16 Revisionsklausul**

1. For at beskytte parternes nyregistrerede GB'er gennemfører de en undersøgelse og afholder en høring som omhandlet i artikel 3. Nye GB'er optages i appendiks 1 efter komitéens procedurer.
2. Parterne forpligter sig til at undersøge tilfælde, hvor GB'er ikke er opført i appendiks 1, senest to år efter dette bilags ikrafttrædelse.
3. Den dato, der henvises til i artikel 9, stk. 2, er den dato, anmodningen sendes til den anden part.
4. Parterne rådfører sig med hinanden om andre ændringer af bilaget.
5. Gennemførelsesbestemmelser, der ikke er fastsat i dette bilag, vedtages i påkommende tilfælde af komitéen.

## **Artikel 17 Overgangsbestemmelser**

1. Produkter, der berøres af GB'erne i appendiks 1, og som på tidspunktet for dette bilags ikrafttrædelse er blevet legalt produceret, betegnet og præsenteret i overensstemmelse med parternes egne love og administrative bestemmelser, men som er forbudt i henhold til dette bilag, kan afsættes, indtil lagrene er opbrugt, i højst to år fra dette bilags ikrafttrædelse, jf. dog artikel 8.
2. Ovennævnte overgangsbestemmelser gælder tilsvarende for GB'er, der på et senere tidspunkt er optaget i appendiks 1 i henhold til artikel 16.
3. Medmindre komitéen fastsætter andet, kan produkter, der er fremstillet, betegnet og præsenteret i henhold til dette bilag, men hvis fremstillingsmåde, betegnelse eller præsentation ikke længere er tilladt som følge af en ændring af bilaget, fortsat afsættes, indtil lagrene er opbrugt.

**Appendiks 1:**  
**Lister over GB'er, der er beskyttet af de respektive parter**

**1. Liste over schweiziske GB'er**

<i>Produkttype</i>	<i>Betegnelse</i>	<i>Beskyttelse (1)</i>
<i>Krydderier:</i>	<i>Munder Safran</i>	<i>BOB</i>
<i>Ost:</i>	<i>Berner Alpkäse/Berner Hobelkäse</i>	<i>BOB</i>
	<i>Formaggio d'alpe ticinese</i>	<i>BOB</i>
	<i>L'Etivaz</i>	<i>BOB</i>
	<i>Gruyère</i>	<i>BOB</i>
	<i>Raclette du Valais/Walliser Raclette</i>	<i>BOB</i>
	<i>Sbrinz</i>	<i>BOB</i>
	<i>Tête de Moine/Fromage de Bellelay</i>	<i>BOB</i>
	<i>Vacherin fribourgeois</i>	<i>BOB</i>
	<i>Vacherin Mont-d'Or</i>	<i>BOB</i>
<i>Frugt:</i>	<i>Poire à Botzi</i>	<i>BOB</i>
<i>Grøntsager:</i>	<i>Cardon épineux genevois</i>	<i>BOB</i>
<i>Køddprodukter og charcuterivarer:</i>	<i>Longeole</i>	<i>BGB</i>
	<i>Saucisse d'Ajoie</i>	<i>BGB</i>
	<i>Saucisson neuchâtelois/Saucisse neuchâteloise</i>	<i>BGB</i>
	<i>Saucisson vaudois</i>	<i>BGB</i>
	<i>Saucisse aux choux vaudoise</i>	<i>BGB</i>
	<i>St. Galler Bratwurst/St. Galler Kalbsbratwurst</i>	<i>BGB</i>
	<i>Bündnerfleisch</i>	<i>BGB</i>
	<i>Viande séchée du Valais</i>	<i>BGB</i>
<i>Bagværk:</i>	<i>Pain de seigle valaisan/Walliser Roggenbrot</i>	<i>BOB</i>
<i>Mølleriprodukter:</i>	<i>Rheintaler Ribel/Türggen Ribel</i>	<i>BOB</i>

(1) I overensstemmelse med den schweiziske lovgivning, jf. appendiks 2.

## 2. Liste over EU-GB'er

Produktkategorierne er fastsat i bilag II til forordning (EF) nr. 1898/2006 (EUT L 369, s. 1).

Betegnelse	Betegnelsen skrevet med latinske bogstaver	Beskyttelse (2)	Produkt-type
Gailtaler Almkäse		BOB	13
Gailtaler Speck		BGB	12
Marchfeldspargel		BGB	16
Steirischer Kren		BGB	16
Steirisches Kürbiskernöl		BGB	15
Tiroler Almkäse ; Tiroler Alpkäse		BOB	13
Tiroler Bergkäse		BOB	13
Tiroler Graukäse		BOB	13
Tiroler Speck		BGB	12
Vorarlberger Alpkäse		BOB	13
Vorarlberger Bergkäse		BOB	13
Wachauer Marille		BOB	16
Waldviertler Graumohn		BOB	16

Beurre d'Ardenne		BOB	15
Brussels grondwitloof		BGB	16
Fromage de Herve		BOB	13
Geraardsbergse Mattentaart		BGB	24
Jambon d'Ardenne		BGB	12
Pâté gaumais		BGB	18
Vlaams - Brabantse Tafeldruif		BOB	16

Λουκούμι Γεροσκήπου	Loukoumi Geroskipou	BGB	24
---------------------	------------------------	-----	----

Brněnské pivo/ Starobrněnské pivo		BGB	21
Budějovické pivo		BGB	21
Budějovický měšt'anský var		BGB	21
České pivo		BGB	21
Českobudějovické pivo		BGB	21
Český kmín		BOB	18
Chamomilla bohémica		BOB	18
Chodské pivo		BGB	21
Hořické trubičky		BGB	24
Karlovarský suchar		BGB	24
Lomnické suchary		BGB	24
Mariánskolázeňské oplatky		BGB	24

Nošovické kysané zelí		BOB	16
Pardubický perník		BGB	24
Pohořelický kapr		BOB	17
Štramberské uši		BGB	24
Třeboňský kapr		BGB	17
Všestarská cibule		BOB	16
Žatecký chmel		BOB	18
Znojenské pivo		BGB	21

Aachener Printen		BGB	24
Allgäuer Bergkäse		BOB	13
Altenburger Ziegenkäse		BOB	13
Ammerländer Dielenrauschsinken; Ammerländer Katenschinken		BGB	12
Ammerländer Schinken; Ammerländer Knochenschinken		BGB	12
Bayerischer Meerrettich; Bayerischer Kren		BGB	16
Bayerisches Bier		BGB	21
Bremer Bier		BGB	21
Diepholzer Moorschnucke		BOB	11
Dortmunder Bier		BGB	21
Feldsalat von der Insel Reichenau		BGB	16
Gögginger Bier		BGB	21
Greußener Salami		BGB	12
Gurken von der Insel Reichenau		BGB	16
Hofer Bier		BGB	21
Holsteiner Karpfen		BGB	17
Kölsch		BGB	21
Kulmbacher Bier		BGB	21
Lausitzer Leinöl		BGB	15
Lübecker Marzipan		BGB	24
Lüneburger Heidschnucke		BOB	11
Mainfranken Bier		BGB	21
Meißner Fummel		BGB	24
Münchener Bier		BGB	21
Nürnberger Bratwürste; Nürnberger Rostbratwürste		BGB	12
Nürnberger Lebkuchen		BGB	24
Oberpfälzer Karpfen		BGB	17
Odenwälder Frühstückskäse		BOB	13
Reuther Bier		BGB	21
Rieser Weizenbier		BGB	21
Salate von der Insel Reichenau		BGB	16
Schwäbisch-Hällisches Qualitätsschweinefleisch		BGB	11
Schwarzwälder Schinken		BGB	12
Schwarzwaldforelle		BGB	17



Spreewälder Gurken		BGB	16
Spreewälder Meerrettich		BGB	16
Thüringer Leberwurst		BGB	12
Thüringer Rostbratwurst		BGB	12
Thüringer Rotwurst		BGB	12
Tomaten von der Insel Reichenau		BGB	16
Wernesgrüner Bier		BGB	21

Danablu		BGB	13
Esrom		BGB	13
Lammefjordsgulerod		BGB	16

Άγιος Ματθαίος Κέρκυρας	Agios Mattheos Kerkyras	BGB	15
Ακτινίδιο Πιερίας	Aktinidio Pierias	BGB	16
Ακτινίδιο Σπερχειού	Aktinidio Sperchiou	BOB	16
Ανεβατό	Anevato	BOB	13
Αποκορώνας Χανίων Κρήτης	Apokoronas Chanion Kritis	BOB	15
Αρχάνες Ηρακλείου Κρήτης	Arxanes Irakliou Kritis	BOB	15
Αυγοτάραχο Μεσολογγίου	Avgotaracho Messolongiou	BOB	17
Βιάννος Ηρακλείου Κρήτης	Viannos Irakliou Kritis	BOB	15
Βόρειος Μυλοπόταμος Ρεθύμνης Κρήτης	Vorios Mylopotamos Rethymnis Kritis	BOB	15
Γαλοτύρι	Galotyri	BOB	13
Γραβιέρα Αγράφων	Graviera Agrafon	BOB	13
Γραβιέρα Κρήτης	Graviera Kritis	BOB	13
Γραβιέρα Νάξου	Graviera Naxou	BOB	13
Ελιά Καλαμάτας	Elia Kalamatas	BOB	16
Εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο "Τροιζηνία"	Exeretiko partheno eleolado "Trizinia"	BOB	15
Εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο Θραψανό	Exeretiko partheno eleolado Thrapsano	BOB	15
Ζάκυνθος	Zakynthos	BGB	15
Θάσος	Thassos	BGB	15
Θρούμπα Αμπαδιάς Ρεθύμνης Κρήτης	Throumpa Ampadias Rethymnis Kritis	BOB	16
Θρούμπα Θάσου	Throumpa Thassou	BOB	16
Θρούμπα Χίου	Throumpa Chiou	BOB	16
Καλαθάκι Λήμνου	Kalathaki Limnou	BOB	13
Καλαμάτα	Kalamata	BOB	15
Κασέρι	Kasseri	BOB	13
Κατίκι Δομοκού	Katiki Domokou	BOB	13
Κελυφωτό φυστίκι Φθιώτιδας	Kelifoto fystiki	BOB	16

	Fthiotidas		
Κεράσια τραγανά Ροδοχωρίου	Kerassia Tragana Rodochoriou	BOB	16
Κεφαλογραβιέρα	Kefalograviera	BOB	13
Κεφαλονιά	Kefalonia	BGB	15
Κολυμβάρι Χανίων Κρήτης	Kolymvari Chanion Kritis	BOB	15
Κονσερβολιά Αμφίσσης	Konservolia Amfissis	BOB	16
Κονσερβολιά Άρτας	Konservolia Artas	BGB	16
Κονσερβολιά Αταλάντης	Konservolia Atalantis	BOB	16
Κονσερβολιά Πηλίου Βόλου	Konservolia Piliou Volou	BOB	16
Κονσερβολιά Ροβίων	Konservolia Rovion	BOB	16
Κονσερβολιά Στυλίδας	Konservolia Stylidas	BOB	16
Κοπανιστή	Kopanisti	BOB	13
Κορινθιακή Σταφίδα Βοστίτσα	Korinthiaki Stafida Vostitsa	BOB	16
Κουμ Κουάτ Κέρκυρας	Koum kouat Kerkyras	BGB	16
Κρανίδι Αργολίδας	Kranidi Argolidas	BOB	15
Κρητικό παξιμάδι	Kritiko paximadi	BGB	24
Κροκεές Λακωνίας	Krokees Lakonias	BOB	15
Κρόκος Κοζάνης	Krokos Kozanis	BOB	18
Λαδοτύρι Μυτιλήνης	Ladotyri Mytilinis	BOB	13
Λακωνία	Lakonia	BGB	15
Λέσβος ; Μυτιλήνη	Lesvos ; Mytilini	BGB	15
Λυγουριό Ασκληπείου	Lygourio Asklipiiou	BOB	15
Μανούρι	Manouri	BOB	13
Μαστίχα Χίου	Masticha Chiou	BOB	25
Μαστιχέλαιο Χίου	Mastichelaio Chiou	BOB	32
Μέλι Ελάτης Μαινάλου Βανίλια	Meli Elatis Menalou Vanilia	BOB	18
Μετσοβόνε	Metsovone	BOB	13
Μήλα Ζαγοράς Πηλίου	Mila Zagoras Piliou	BOB	16
Μήλα Ντελίσιους ΠιλαΏά Τριπόλεως	Mila Delicious Pilafa Tripoleos	BOB	16
Μήλο Καστοριάς	Milo Kastorias	BGB	16
Μπάτζος	Batzos	BOB	13
Ξερά σύκα Κύμης	Xera syka Kymis	BOB	16
Ξυνομυζήθρα Κρήτης	Xynomyzithra Kritis	BOB	13
Ολυμπία	Olympia	BGB	15
Πατάτα Κάτω Νευροκοπίου	Patata Kato Nevrokopiou	BGB	16
Πεζά Ηρακλείου Κρήτης	Peza Irakliou Kritis	BOB	15
Πέτρινα Λακωνίας	Petrina Lakonias	BOB	15
Πηχτόγαλο Χανίων	Pichtogalo Chanion	BOB	13
Πορτοκάλια Μάλεμε Χανίων Κρήτης	Portokalia Maleme Chanion Kritis	BOB	16
Πρέβεζα	Preveza	BGB	15

Ροδάκινα Νάουσας	Rodakina Naoussas	BOB	16
Ρόδος	Rodos	BGB	15
Σάμος	Samos	BGB	15
Σαν Μιχάλη	San Michali	BOB	13
Σητεία Λασιθίου Κρήτης	Sitia Lasithiou Kritis	BOB	15
Σταφίδα Ζακύνθου	Stafida Zakynthou	BOB	16
Σύκα Βραβρώνας Μαρκοπούλου Μεσογείων	Syka Vavronas Markopoulou Messongion	BGB	16
Σφέλα	Sfela	BOB	13
Τσακόνικη μελιτζάνα Λεωνιδίου	Tsakoniki Melitzana Leonidiou	BOB	16
Τσίγλα Χίου	Tsikla Chiou	BOB	25
Φασόλια (Γίγαντες Ελέφαντες) Πρεσπών Φλώρινας	Fassolia Gigantes Elefantos Prespon Florinas	BGB	16
Φασόλια (πλακέ μεγαλόσπερμα) Πρεσπών Φλώρινας	Fassolia (plake megalosperma) Prespon Florinas	BGB	16
Φασόλια γίγαντες — ελέφαντες Καστοριάς	Fassolia Gigantes-Elefantes Kastorias	BGB	16
Φασόλια γίγαντες ελέφαντες Κάτω Νευροκοπίου	Fassolia Gigantes Elefantos Kato Nevrokopiou	BGB	16
Φασόλια κοινά μεσόσπερμα Κάτω Νευροκοπίου	Fassolia kina Messosperma Kato Nevrokopiou	BGB	16
Φέτα	Feta	BOB	13
Φοινικι Λακωνίας	Finiki Lakonias	BOB	15
Φορμαέλλα Αράχωβας Παρνασσού	Formaella Arachovas Parnassou	BOB	13
Φυστίκι Αίγινας	Fystiki Eginas	BOB	16
Φυστίκι Μεγάρων	Fystiki Megaron	BOB	16
Χανιά Κρήτης	Chania Kritis	BGB	15

Aceite de La Alcarria		BOB	15
Aceite de la Rioja		BOB	15
Aceite de Mallorca; Aceite mallorquín; Oli de Mallorca; Oli mallorquí		BOB	15
Aceite de Terra Alta; Oli de Terra Alta		BOB	15
Aceite del Baix Ebre-Montsià; Oli del Baix Ebre-Montsià		BOB	15
Aceite del Bajo Aragón		BOB	15
Aceite Monterrubio		BOB	15
Afuega'l Pitu		BOB	13
Ajo Morado de las Pedroñeras		BGB	16

Alcachofa de Benicarló; Carxofa de Benicarló		BOB	16
Alcachofa de Tudela		BGB	16
Alfajor de Medina Sidonia		BGB	24
Antequera		BOB	15
Arroz de Valencia; Arròs de València		BOB	16
Arroz del Delta del Ebro; Arròs del Delta de l'Ebre		BOB	16
Avellana de Reus		BOB	16
Azafrán de la Mancha		BOB	18
Baena		BOB	15
Berenjena de Almagro		BGB	16
Botillo del Bierzo		BGB	12
Caballa de Andalucía		BGB	17
Cabrales		BOB	13
Calasparra		BOB	16
Calçot de Valls		BGB	16
Carne de Ávila		BGB	11
Carne de Cantabria		BGB	11
Carne de la Sierra de Guadarrama		BGB	11
Carne de Morucha de Salamanca		BGB	11
Carne de Vacuno del País Vasco; Euskal Okela		BGB	11
Cebreiro		BOB	13
Cecina de León		BGB	12
Cereza del Jerte		BOB	16
Cerezas de la Montaña de Alicante		BGB	16
Chufa de Valencia		BOB	18
Cítricos Valencianos; Cítrics Valencians		BGB	16
Clementinas de las Tierras del Ebro; Clementines de les Terres de l'Ebre		BGB	16
Coliflor de Calahorra		BGB	16
Cordero de Navarra; Nafarroako Arkumea		BGB	11
Cordero Manchego		BGB	11
Dehesa de Extremadura		BOB	12
Ensaimada de Mallorca; Ensaimada mallorquina		BGB	24
Espárrago de Huétor-Tájar		BGB	16
Espárrago de Navarra		BGB	16
Faba Asturiana		BGB	16
Gamoneu; Gamonedo		BOB	13
Garbanzo de Fuentesauco		BGB	16
Gata-Hurdes		BOB	15
Guijuelo		BOB	12
Idiazábal		BOB	13
Jamón de Huelva		BOB	12

Jamón de Teruel		BOB	12
Jamón de Trevélez		BGB	12
Jijona		BGB	24
Judías de El Barco de Ávila		BGB	16
Kaki Ribera del Xúquer		BOB	16
Lacón Gallego		BGB	11
Lechazo de Castilla y León		BGB	11
Lenteja de La Armuña		BGB	16
Lenteja Pardina de Tierra de Campos		BGB	16
Les Garrigues		BOB	15
Mahón-Menorca		BOB	13
Mantecadas de Astorga		BGB	24
Mantequilla de l'Alt Urgell y la Cerdanya; Mantega de l'Alt Urgell i la Cerdanya		BOB	15
Mantequilla de Soria		BOB	15
Manzana de Girona; Poma de Girona		BGB	16
Manzana Reineta del Bierzo		BOB	16
Mazapán de Toledo		BGB	24
Mejillón de Galicia; Mexillón de Galicia		BOB	17
Melocotón de Calanda		BOB	16
Melva de Andalucía		BGB	17
Miel de Galicia; Mel de Galicia		BGB	14
Miel de Granada		BOB	14
Miel de La Alcarria		BOB	14
Montes de Granada		BOB	15
Montes de Toledo		BOB	15
Nísperos Callosa d'En Sarriá		BOB	16
Pan de Cea		BGB	24
Pan de Cruz de Ciudad Real		BGB	24
Pataca de Galicia; Patata de Galicia		BGB	16
Patatas de Prades; Patates de Prades		BGB	16
Pera de Jumilla		BOB	16
Peras de Rincón de Soto		BOB	16
Picón Bejes-Tresviso		BOB	13
Pimentón de la Vera		BOB	18
Pimentón de Murcia		BOB	18
Pimiento Asado del Bierzo		BGB	16
Pimiento Riojano		BGB	16
Pimientos del Piquillo de Lodosa		BOB	16
Pollo y Capón del Prat		BGB	11
Poniente de Granada		BOB	15
Priego de Córdoba		BOB	15
Queso de La Serena		BOB	13
Queso de l'Alt Urgell y la Cerdanya		BOB	13
Queso de Murcia		BOB	13
Queso de Murcia al vino		BOB	13
Queso de Valdeón		BGB	13

Queso Ibores		BOB	13
Queso Majorero		BOB	13
Queso Manchego		BOB	13
Queso Nata de Cantabria		BOB	13
Queso Palmero; Queso de la Palma		BOB	13
Queso Tetilla		BOB	13
Queso Zamorano		BOB	13
Quesucos de Liébana		BOB	13
Roncal		BOB	13
Salchichón de Vic; Llonganissa de Vic		BGB	12
San Simón da Costa		BOB	13
Sidra de Asturias; Sidra d'Asturies		BOB	18
Sierra de Cadiz		BOB	15
Sierra de Cazorla		BOB	15
Sierra de Segura		BOB	15
Sierra Mágina		BOB	15
Siurana		BOB	15
Sobrasada de Mallorca		BGB	12
Ternasco de Aragón		BGB	11
Tenera Asturiana		BGB	11
Tenera de Extremadura		BGB	11
Tenera de Navarra; Nafarroako Aratxea		BGB	11
Tenera Gallega		BGB	11
Torta del Casar		BOB	13
Turrón de Agramunt; Torró d'Agramunt		BGB	24
Turrón de Alicante		BGB	24
Uva de mesa embolsada "Vinalopó"		BOB	16

Kainuun rönttönen		BGB	24
Lapin Poro, liha		BOB	11
Lapin Puikula		BOB	16

Abondance		BOB	13
Agneau de l'Aveyron		BGB	11
Agneau de Lozère		BGB	11
Agneau de Pauillac		BGB	11
Agneau de Sisteron		BGB	11
Agneau du Bourbonnais		BGB	11
Agneau du Limousin		BGB	11
Agneau du Poitou-Charentes		BGB	11
Agneau du Quercy		BGB	11
Ail blanc de Lomagne		BGB	16
Ail de la Drôme		BGB	16
Ail rose de Lautrec		BGB	16

Anchois de Collioure		BGB	17
Asperge des sables des Landes		BGB	16
Banon		BOB	13
Barèges-Gavarnie		BOB	11
Beaufort		BOB	13
Bergamote(s) de Nancy		BGB	24
Beurre Charentes-Poitou; Beurre des Charentes; Beurre des Deux-Sèvres		BOB	15
Beurre d'Isigny		BOB	15
Bleu d'Auvergne		BOB	13
Bleu de Gex Haut-Jura; Bleu de Septmoncel		BOB	13
Bleu des Causses		BOB	13
Bleu du Vercors-Sassenage		BOB	13
Bœuf charolais du Bourbonnais		BGB	11
Boeuf de Bazas		BGB	11
Bœuf de Chalosse		BGB	11
Bœuf du Maine		BGB	11
Boudin blanc de Rethel		BGB	12
Brie de Meaux		BOB	13
Brie de Melun		BOB	13
Brioche vendéenne		BGB	24
Brocciu Corse; Brocciu		BOB	13
Camembert de Normandie		BOB	13
Canard à foie gras du Sud-Ouest (Chalosse, Gascogne, Gers, Landes, Périgord, Quercy)		BGB	12
Cantal ; Fourme de Cantal; Cantalet		BOB	13
Chabichou du Poitou		BOB	13
Chaurce		BOB	13
Chasselas de Moissac		BOB	16
Chevrotin		BOB	13
Cidre de Bretagne; Cidre Breton		BGB	18
Cidre de Normandie; Cidre Normand		BGB	18
Clémentine de Corse		BGB	16
Coco de Paimpol		BOB	16
Comté		BOB	13
Coquille Saint-Jacques des Côtes d'Armor		BGB	17
Cornouaille		BOB	18
Crème d'Isigny		BOB	14
Crème fraîche fluide d'Alsace		BGB	14
Crottin de Chavignol; Chavignol		BOB	13
Dinde de Bresse		BOB	11
Domfront		BOB	18
Époisses		BOB	13
Foin de Crau		BOB	31
Fourme d'Ambert; Fourme de Montbrison		BOB	13

Fraise du Périgord		BGB	16
Haricot tarbais		BGB	16
Huile d'olive d'Aix-en-Provence		BOB	15
Huile d'olive de Corse; Huile d'olive de Corse-Oliu di Corsica		BOB	15
Huile d'olive de Haute-Provence		BOB	15
Huile d'olive de la Vallée des Baux-de-Provence		BOB	15
Huile d'olive de Nice		BOB	15
Huile d'olive de Nîmes		BOB	15
Huile d'olive de Nyons		BOB	15
Huile essentielle de lavande de Haute-Provence		BOB	15
Huîtres Marennes Oléron		BGB	18
Jambon de Bayonne		BGB	12
Jambon sec et noix de jambon sec des Ardennes		BGB	12
Kiwi de l'Adour		BGB	16
Laguiole		BOB	13
Langres		BOB	13
Lentille vert du Puy		BOB	16
Lentilles vertes du Berry		BGB	16
Lingot du Nord		BGB	16
Livarot		BOB	13
Mâche nantaise		BGB	16
Maroilles; Marolles		BOB	13
Melon du Haut-Poitou		BGB	16
Melon du Quercy		BGB	16
Miel d'Alsace		BGB	14
Miel de Corse; Mele di Corsica		BOB	14
Miel de Provence		BGB	14
Miel de sapin des Vosges		BOB	14
Mirabelles de Lorraine		BGB	16
Mont d'or; Vacherin du Haut-Doubs		BOB	13
Morbier		BOB	13
Munster; Munster-Géromé		BOB	13
Muscato du Ventoux		BOB	16
Neufchâtel		BOB	13
Noix de Grenoble		BOB	16
Noix du Périgord		BOB	16
Œufs de Loué		BGB	14
Oignon doux des Cévennes		BOB	16
Olive de Nice		BOB	16
Olives cassées de la Vallée des Baux-de-Provence		BOB	16
Olives noires de la Vallée des Baux de Provence		BOB	16
Olives noires de Nyons		BOB	16
Ossau-Iraty		BOB	13



Pâtes d'Alsace		BGB	27
Pays d'Auge; Pays d'Auge-Cambremer		BOB	18
Pélardon		BOB	13
Petit Épeautre de Haute Provence		BGB	16
Picodon de l'Ardèche; Picodon de la Drôme		BOB	13
Piment d'Espelette; Piment d'Espelette - Ezpeletako Biperra		BOB	18
Poireaux de Créances		BGB	16
Pomme de terre de l'Île de Ré		BOB	16
Pomme du Limousin		BOB	16
Pommes de terre de Merville		BGB	16
Pommes et poires de Savoie		BGB	16
Pont-l'Évêque		BOB	13
Porc de la Sarthe		BGB	11
Porc de Normandie		BGB	11
Porc de Vendée		BGB	11
Porc du Limousin		BGB	11
Poulligny-Saint-Pierre		BOB	13
Pruneaux d'Agen; Pruneaux d'Agen mi-cuits		BGB	16
Reblochon; Reblochon de Savoie		BOB	13
Riz de Camargue		BGB	16
Rocamadour		BOB	13
Roquefort		BOB	13
Sainte-Maure de Touraine		BOB	13
Saint-Nectaire		BOB	13
Salers		BOB	13
Selles-sur-Cher		BOB	13
Taureau de Camargue		BOB	11
Tome des Bauges		BOB	13
Tomme de Savoie		BGB	13
Tomme des Pyrénées		BGB	13
Valençay		BOB	13
Veau de l'Aveyron et du Ségala		BGB	11
Veau du Limousin		BGB	11
Volailles d'Alsace		BGB	11
Volailles d'Ancenis		BGB	11
Volailles d'Auvergne		BGB	11
Volailles de Bourgogne		BGB	11
Volailles de Bresse		BOB	11
Volailles de Bretagne		BGB	11
Volailles de Challans		BGB	11
Volailles de Cholet		BGB	11
Volailles de Gascogne		BGB	11
Volailles de Houdan		BGB	11
Volailles de Janzé		BGB	11
Volailles de la Champagne		BGB	11

Volailles de la Drôme		BGB	11
Volailles de l'Ain		BGB	11
Volailles de Licques		BGB	11
Volailles de l'Orléanais		BGB	11
Volailles de Loué		BGB	11
Volailles de Normandie		BGB	11
Volailles de Vendée		BGB	11
Volailles des Landes		BGB	11
Volailles du Béarn		BGB	11
Volailles du Berry		BGB	11
Volailles du Charolais		BGB	11
Volailles du Forez		BGB	11
Volailles du Gatinais		BGB	11
Volailles du Gers		BGB	11
Volailles du Languedoc		BGB	11
Volailles du Lauragais		BGB	11
Volailles du Maine		BGB	11
Volailles du plateau de Langres		BGB	11
Volailles du Val de Sèvres		BGB	11
Volailles du Velay		BGB	11

Budapesti szalámi/Budapesti téliszalámi		BGB	12
Szegedi szalámi; Szegedi téliszalámi		BOB	12

Clare Island Salmon		BGB	17
Connemara Hill lamb; Uain Sléibhe Chonamara		BGB	11
Imokilly Regato		BOB	13
Timoleague Brown Pudding		BGB	12

Abbacchio Romano		BGB	11
Acciughe Sotto Sale del Mar Ligure		BGB	17
Aceto balsamico di Modena		BGB	18
Aceto balsamico tradizionale di Modena		BOB	18
Aceto balsamico tradizionale di Reggio Emilia		BOB	18
Agnello di Sardegna		BGB	11
Alto Crotonese		BOB	15
Aprutino Pescarese		BOB	15
Arancia del Gargano		BGB	16
Arancia Rossa di Sicilia		BGB	16
Asiago		BOB	13
Asparago Bianco di Bassano		BOB	16
Asparago bianco di Cimadolmo		BGB	16

Asparago verde di Altedo		BGB	16
Basilico Genovese		BOB	16
Bergamotto di Reggio Calabria - Olio essenziale		BOB	32
Bitto		BOB	13
Bra		BOB	13
Bresaola della Valtellina		BGB	12
Brisighella		BOB	15
Bruzio		BOB	15
Caciocavallo Silano		BOB	13
Canestrato Pugliese		BOB	13
Canino		BOB	15
Capocollo di Calabria		BOB	12
Cappero di Pantelleria		BGB	16
Carciofo di Paestum		BGB	16
Carciofo Romanesco del Lazio		BGB	16
Carota dell'Altopiano del Fucino		BGB	16
Cartoceto		BOB	15
Casatella Trevigiana		BOB	13
Casciotta d'Urbino		BOB	13
Castagna Cuneo		BGB	16
Castagna del Monte Amiata		BGB	16
Castagna di Montella		BGB	16
Castagna di Vallerano		BOB	16
Castelmagno		BOB	13
Chianti Classico		BOB	15
Ciauscolo		BGB	12
Cilento		BOB	15
Ciliegia di Marostica		BGB	16
Cipolla Rossa di Tropea Calabria		BGB	16
Cipollotto Nocerino		BOB	16
Clementine del Golfo di Taranto		BGB	16
Clementine di Calabria		BGB	16
Collina di Brindisi		BOB	15
Colline di Romagna		BOB	15
Colline Salernitane		BOB	15
Colline Teatine		BOB	15
Coppa Piacentina		BOB	12
Coppia Ferrarese		BGB	24
Cotechino Modena		BGB	12
Culatello di Zibello		BOB	12
Dauno		BOB	15
Fagiolo di Lamon della Vallata Bellunese		BGB	16
Fagiolo di Sarconi		BGB	16
Fagiolo di Sorana		BGB	16
Farina di Neccio della Garfagnana		BOB	16
Farro della Garfagnana		BGB	16
Fico Bianco del Cilento		BOB	16

Ficodindia dell'Etna		BOB	16
Fiore Sardo		BOB	13
Fontina		BOB	13
Formai de Mut dell'Alta Valle Brembana		BOB	13
Fungo di Borgotaro		BGB	16
Garda		BOB	15
Gorgonzola		BOB	13
Grana Padano		BOB	13
Kiwi Latina		BGB	16
La Bella della Daunia		BOB	16
Laghi Lombardi		BOB	15
Lametia		BOB	15
Lardo di Colonnata		BGB	12
Lenticchia di Castelluccio di Norcia		BGB	16
Limone Costa d'Amalfi		BGB	16
Limone di Sorrento		BGB	16
Limone Femminello del Gargano		BGB	16
Lucca		BOB	15
Marrone del Mugello		BGB	16
Marrone di Castel del Rio		BGB	16
Marrone di Roccadaspide		BGB	16
Marrone di San Zeno		BOB	16
Mela Alto Adige; Südtiroler Apfel		BGB	16
Mela Val di Non		BOB	16
Melannurca Campana		BGB	16
Miele della Lunigiana		BOB	14
Molise		BOB	15
Montasio		BOB	13
Monte Etna		BOB	15
Monte Veronese		BOB	13
Monti Iblei		BOB	15
Mortadella Bologna		BGB	11
Mozzarella di Bufala Campana		BOB	13
Murazzano		BOB	13
Nocciola del Piemonte; Nocciola Piemonte		BGB	16
Nocciola di Giffoni		BGB	16
Nocciola Romana		BOB	16
Nocellara del Belice		BOB	16
Oliva Ascolana del Piceno		BOB	16
Pagnotta del Dittaino		BOB	16
Pancetta di Calabria		BOB	12
Pancetta Piacentina		BOB	12
Pane casareccio di Genzano		BGB	24
Pane di Altamura		BOB	24
Pane di Matera		BGB	24
Parmigiano Reggiano		BOB	13
Pecorino di Filiano		BOB	13

Pecorino Romano		BOB	13
Pecorino Sardo		BOB	13
Pecorino Siciliano		BOB	13
Pecorino Toscano		BOB	13
Penisola Sorrentina		BOB	15
Peperone di Senise		BGB	16
Pera dell'Emilia Romagna		BGB	16
Pera mantovana		BGB	16
Pesca e nettarina di Romagna		BGB	16
Pomodoro di Pachino		BGB	16
Pomodoro S. Marzano dell'Agro Sarnese-Nocerino		BOB	16
Pretuziano delle Colline Teramane		BOB	15
Prosciutto di Carpegna		BOB	12
Prosciutto di Modena		BOB	12
Prosciutto di Norcia		BGB	12
Prosciutto di Parma		BOB	12
Prosciutto di S. Daniele		BOB	11
Prosciutto Toscano		BOB	12
Prosciutto Veneto Berico-Euganeo		BOB	12
Provolone Valpadana		BOB	13
Quartirolo Lombardo		BOB	13
Radicchio di Chioggia		BGB	16
Radicchio di Verona		BGB	16
Radicchio Rosso di Treviso		BGB	16
Radicchio Variegato di Castelfranco		BGB	16
Ragusano		BOB	13
Raschera		BOB	13
Ricotta Romana		BOB	13
Riso di Baraggia Biellese e Vercellese		BOB	16
Riso Nano Vialone Veronese		BGB	16
Riviera Ligure		BOB	15
Robiola di Roccaverano		BOB	13
Sabina		BOB	15
Salame Brianza		BOB	12
Salame Cremona		BGB	12
Salame di Varzi		BGB	12
Salame d'oca di Mortara		BGB	12
Salame Piacentino		BOB	12
Salame S. Angelo		BGB	12
Salamini italiani alla cacciatora		BOB	12
Salsiccia di Calabria		BOB	12
Sardegna		BOB	15
Scalognone di Romagna		BGB	16
Soppresata di Calabria		BOB	12
Soprèssa Vicentina		BOB	12
Speck dell'Alto Adige; Südtiroler Markenspeck; Südtiroler Speck		BGB	12

Spessa delle Giudicarie		BOB	13
Stelvio; Stilfser		BOB	13
Taleggio		BOB	13
Tergeste		BOB	15
Terra di Bari		BOB	15
Terra d'Otranto		BOB	15
Terre di Siena		BOB	15
Terre Tarentine		BOB	15
Tinca Gobba Dorata del Pianalto di Poirino		BOB	17
Toma Piemontese		BOB	13
Toscano		BGB	15
Tuscia		BOB	15
Umbria		BOB	15
Uva da tavola di Canicatti		BGB	16
Uva da tavola di Mazzarrone		BGB	16
Val di Mazara		BOB	15
Valdemone		BOB	15
Valle d'Aosta Fromadzo		BOB	13
Valle d'Aosta Jambon de Bosses		BOB	12
Valle d'Aosta Lard d'Arnad		BOB	12
Valle del Belice		BOB	15
Valli Trapanesi		BOB	15
Valtellina Casera		BOB	13
Veneto Valpolicella, Veneto Euganei e Berici, Veneto del Grappa		BOB	15
Vitellone bianco dell'Appennino Centrale		BGB	11
Zafferano dell'Aquila		BOB	18
Zafferano di San Gimignano		BOB	18
Zafferano di sardegna		BOB	17
Zampone Modena		BGB	12

Beurre rose - Marque Nationale du Grand-Duché de Luxembourg		BOB	15
Miel - Marque nationale du Grand-Duché de Luxembourg		BOB	14
Salaisons fumées, marque nationale grand-duché de Luxembourg		BGB	12
Viande de porc, marque nationale grand-duché de Luxembourg		BGB	11

Boeren-Leidse met sleutels		BOB	13
Kanterkaas; Kanternagelkaas; Kanterkomijnekaas		BOB	13
Noord-Hollandse Edammer		BOB	13
Noord-Hollandse Gouda		BOB	13

Opperdoezer Ronde		BOB	16
Westlandse druif		BGB	16

Andruty Kaliskie		BGB	24
Bryndza Podhalańska		BOB	13
Miód wrzosowy z Borów Dolnośląskich		BGB	14
Oscypek		BOB	13
Rogal świętomarciński		BGB	24
Wielkopolski ser smażony		BGB	13

Alheira de Barroso-Montalegre		BGB	12
Alheira de Vinhais		BGB	12
Ameixa d'Elvas		BOB	16
Amêndoa Douro		BOB	16
Ananás dos Açores/São Miguel		BOB	16
Anona da Madeira		BOB	16
Arroz Carolino Lezírias Ribatejanas		BGB	16
Azeite de Moura		BOB	15
Azeite de Trás-os-Montes		BOB	15
Azeite do Alentejo Interior		BOB	14
Azeites da Beira Interior (Azeite da Beira Alta, Azeite da Beira Baixa)		BOB	15
Azeites do Norte Alentejano		BOB	15
Azeites do Ribatejo		BOB	15
Azeitona de conserva Negrinha de Freixo		BOB	16
Azeitonas de Conserva de Elvas e Campo Maior		BOB	16
Batata de Trás-os-montes		BGB	16
Batata doce de Aljezur		BGB	16
Borrego da Beira		BGB	11
Borrego de Montemor-o-Novo		BGB	11
Borrego do Baixo Alentejo		BGB	11
Borrego do Nordeste Alentejano		BGB	11
Borrego Serra da Estrela		BOB	11
Borrego Terrincho		BOB	11
Butelo de Vinhais; Bucho de Vinhais; Chouriço de Ossos de Vinhais		BGB	12
Cabrito da Beira		BGB	11
Cabrito da Gralheira		BGB	11
Cabrito das Terras Altas do Minho		BGB	11
Cabrito de Barroso		BGB	11
Cabrito Transmontano		BOB	11
Cacholeira Branca de Portalegre		BGB	12
Carnalentejana		BOB	11

Carne Arouquesa		BOB	11
Carne Barrosã		BOB	11
Carne Cachena da Peneda		BOB	11
Carne da Charneca		BOB	11
Carne de Bísaro Transmonano; Carne de Porco Transmontano		BOB	11
Carne de Bovino Cruzado dos Lameiros do Barroso		BGB	11
Carne de Porco Alentejano		BOB	11
Carne dos Açores		BGB	11
Carne Marinhoa		BOB	11
Carne Maronesa		BOB	11
Carne Mertolenga		BOB	11
Carne Mirandesa		BOB	11
Castanha da Terra Fria		BOB	16
Castanha de Padrela		BOB	16
Castanha dos Soutos da Lapa		BOB	16
Castanha Marvão-Portalegre		BOB	16
Cereja da Cova da Beira		BGB	16
Cereja de São Julião-Portalegre		BOB	16
Chouriça de carne de Barroso- Montalegre		BGB	12
Chouriça de Carne de Vinhais; Linguiça de Vinhais		BGB	12
Chouriça doce de Vinhais		BGB	12
Chouriço azedo de Vinhais; Azedo de Vinhais; Chouriço de Pão de Vinhais		BGB	12
Chouriço de Abóbora de Barroso- Montalegre		BGB	12
Chouriço de Carne de Estremoz e Borba		BGB	12
Chouriço de Portalegre		BGB	12
Chouriço grosso de Estremoz e Borba		BGB	12
Chouriço Mouro de Portalegre		BGB	12
Citrinos do Algarve		BGB	16
Cordeiro Bragançano		BOB	11
Cordeiro de Barroso; Anho de Barroso; Cordeiro de leite de Barroso		BGB	11
Farinheira de Estremoz e Borba		BGB	12
Farinheira de Portalegre		BGB	12
Linguiça de Portalegre		BGB	12
Linguiça do Baixo Alentejo; Chouriço de carne do Baixo Alentejo		BGB	12
Lombo Branco de Portalegre		BGB	12
Lombo Enguitado de Portalegre		BGB	12
Maçã Bravo de Esmolfe		BOB	16



Maçã da Beira Alta		BGB	16
Maçã da Cova da Beira		BGB	16
Maçã de Alcobaça		BGB	16
Maçã de Portalegre		BGB	16
Maracujá dos Açores/S. Miguel		BOB	16
Mel da Serra da Lousã		BOB	14
Mel da Serra de Monchique		BOB	14
Mel da Terra Quente		BOB	14
Mel das Terras Altas do Minho		BOB	14
Mel de Barroso		BOB	14
Mel do Alentejo		BOB	14
Mel do Parque de Montezinho		BOB	14
Mel do Ribatejo Norte (Serra d'Aire, Albufeira de Castelo de Bode, Bairro, Alto Nabão)		BOB	14
Mel dos Açores		BOB	14
Morcele de Assar de Portalegre		BGB	12
Morcele de Cozer de Portalegre		BGB	12
Morcele de Estremoz e Borba		BGB	12
Ovos moles de Aveiro		BGB	24
Paio de Estremoz e Borba		BGB	12
Paia de Lombo de Estremoz e Borba		BGB	12
Paia de Toucinho de Estremoz e Borba		BGB	12
Painho de Portalegre		BGB	12
Paio de Beja		BGB	12
Pêra Rocha do Oeste		BOB	16
Pêssego da Cova da Beira		BGB	16
Presunto de Barrancos		BOB	12
Presunto de Barroso		BGB	12
Presunto de Camp Maior e Elvas; Paleta de Campo Maior e Elvas		BGB	12
Presunto de Santana da Serra; Paleta de Santana da Serra		BGB	12
Presunto de Vinhais/Presunto Bísaro de Vinhais		BGB	12
Presunto do Alentejo; Paleta do Alentejo		BOB	12
Queijo de Azeitão		BOB	13
Queijo de cabra Transmontano		BOB	13
Queijo de Évora		BOB	15
Queijo de Nisa		BOB	13
Queijo do Pico		BOB	13
Queijo mestiço de Tolosa		BGB	13
Queijo Rabaçal		BOB	13
Queijo São Jorge		BOB	13
Queijo Serpa		BOB	13
Queijo Serra da Estrela		BOB	13
Queijo Terrincho		BOB	13

Queijos da Beira Baixa (Queijo de Castelo Branco, Queijo Amarelo da Beira Baixa, Queijo Picante da Beira Baixa)		BOB	13
Requeijão Serra da Estrela		BOB	14
Salpicão de Barroso-Montalegre		BGB	12
Salpicão de Vinhais		BGB	12
Sanguieira de Barroso-Montalegre		BGB	12
Vitela de Lafões		BGB	11

Skånsk spettekaka		BGB	24
Svecia		BGB	13

Ekstra deviško oljčno olje Slovenske Istre		BOB	15
--	--	-----	----

Skalický trdelník		BGB	24
Slovenská bryndza		BGB	13
Slovenská parenica		BGB	13
Slovenský oštiepok		BGB	13

Arbroath Smokies		BGB	17
Beacon Fell traditional Lancashire cheese		BOB	13
Bonchester cheese		BOB	13
Buxton blue		BOB	13
Cornish Clotted Cream		BOB	14
Dorset Blue Cheese		BGB	13
Dovedale cheese		BOB	13
Exmoor Blue Cheese		BGB	13
Gloucestershire cider/perry		BGB	18
Herefordshire cider/perry		BGB	18
Isle of Man Manx Loaghtan Lamb		BOB	11
Jersey Royal potatoes		BOB	16
Kentish ale and Kentish strong ale		BGB	21
Melton Mowbray Pork Pie		BGB	12
Orkney beef		BOB	11
Orkney lamb		BOB	11
Rutland Bitter		BGB	21
Scotch Beef		BGB	11
Scotch Lamb		BGB	11
Scottish Farmed Salmon		BGB	17
Shetland Lamb		BOB	11
Single Gloucester		BOB	13
Staffordshire Cheese		BOB	13

Swaledale cheese; Swaledale ewes' cheese		BOB	13
Teviotdale Cheese		BGB	13
Welsh Beef		BGB	11
Welsh lamb		BGB	11
West Country farmhouse Cheddar cheese		BOB	13
White Stilton cheese; Blue Stilton cheese		BOB	13
Whitstable oysters		BGB	17
Worcestershire cider/perry		BGB	18

(2) I overensstemmelse med EU's lovgivning, jf. appendiks 2.

## **Appendiks 2: Parternes lovgivning**

Den Europæiske Unions lovgivning:

Rådets forordning (EF) nr. 510/2006 af 20. marts 2006 om beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 417/2008 af 8. maj 2008 (EUT L 125 af 9.5.2008, st. 27).

Kommissionens forordning (EF) nr. 1898/2006 af 14. december 2006 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 510/2006 om beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer, senest ændret ved forordning (EF) nr. 628/2008 af 2. juli 2008 (EUT L 173 af 3.7.2008, s. 3).

Det Schweiziske Forbunds lovgivning:

Ordonnance du 28 mai 1997 concernant la protection des appellations d'origine et des indications géographiques des produits agricoles et des produits agricoles transformés, modifiée en dernier lieu le 1.1.2008 (RS 910.12, RO 2007 6109)."

## SLUTAKT

De befuldmægtigede

for DEN EUROPÆISKE UNION,

og

for DET SCHWEIZISKE FORBUND,

forsamlet i ..., den ... med henblik på undertegnelsen af aftalen mellem Den Europæiske Union og Det Schweiziske Forbund om beskyttelse af oprindelsesbetegnelser og geografiske betegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer, der ændrer aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter,

har vedtaget følgende fælleserklæring, der er knyttet til denne slutakt:

— Fælleserklæring om enslydende betegnelser

Udfærdiget i ....., den .....

For .....

For .....

## **Fælleserklæring om enslydende betegnelser**

Parterne anerkender, at procedurerne i forbindelse med ansøgninger om registrering af GB'er, der er indgivet før undertegnelsen af hensigtserklæringen af 11. december 2009 i henhold til deres respektive lovgivning, kan fortsætte uanset bestemmelserne i denne aftale, særlig artikel 7 i bilag 12.

Registreres en af betegnelserne, er parterne enige om, at bestemmelserne om enslydende betegnelser i artikel 3, stk. 3, i forordning (EF) nr. 510/2006 og artikel 4a i ordonnance om BOB og BGB (RS 910.12) finder anvendelse. Parterne underretter på forhånd hinanden herom.

Om nødvendigt kan komitéen efter procedurerne i artikel 16 i bilag 12 overveje at ændre artikel 8 for at præcisere de særlige bestemmelser om enslydende betegnelser.

# FINANSIERINGSOVERSIGT

Fichefin/10/483106  
DDG/tm  
6.0.2005.1-2010

DATO: 15.7.2010

1.	BUDGETPOST: Kapitel 12 – Told og andre afgifter	BEVILLINGER: B2010: 14 079,7 mio. EUR		
2.	FORANSTALTNINGENS BETEGNELSE: Forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af aftalen mellem Den Europæiske Union og Det Schweiziske Forbund om beskyttelse af oprindelsesbetegnelser og geografiske betegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer, der ændrer aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter			
3.	RETSGRUNDLAG: Traktaten, særlig artikel 207, stk. 4, første afsnit, sammenholdt med artikel 218, stk. 6, litra a), nr. v).			
4.	FORANSTALTNINGENS FORMÅL: At indføre en gensidig beskyttelse af oprindelsesbetegnelser (BOB) og geografiske betegnelser (BGB) for at forbedre vilkårene for den bilaterale samhandel med landbrugsprodukter.			
5.	FINANSIELLE VIRKNINGER	12-MÅNEDERS PERIODE (mio. EUR)	INDEVÆREN- DE REGNSKABS- ÅR 2010 (mio. EUR)	FØLGENDE REGNSKABS- ÅR 2011 (mio. EUR)
5.0	UDGIFTER, SOM AFHOLDES - OVER EU-BUDGETTET (RESTITUTIONER/INTERVENTIONER) - OVER NATIONALE BUDGETTER - AF ANDRE	-	-	-
5.1	INDTÆGTER - EU's EGNE INDTÆGTER (AFGIFTER/TOLD) - NATIONALE KILDER	-	-	-
5.0.1	UDGIFTSOVERSLAG	2012	2013	2014
5.1.1	INDTÆGTSOVERSLAG	-	-	-
5.2	BEREGNINGSMÅDE: -			
6.0	ER FINANSIERING MULIG OVER DE BEVILLINGER, DER PÅ DET LØBENDE BUDGET ER OPFØRT UNDER DET RELEVANTE KAPITEL?			JA NEJ
6.1	ER FINANSIERING MULIG VED OVERFØRSEL MELLEM KAPITLER PÅ LØBENDE BUDGET?			JA NEJ
6.2	ER ET TILLÆGSBUDGET NØDVENDIGT?			JA NEJ
6.3	BEVILLINGER TIL OPFØRSEL PÅ KOMMENDE BUDGETTER?			JA NEJ
BEMÆRKNINGER: Forslaget drejer sig om indgåelse af en aftale mellem Den Europæiske Union og Det Schweiziske Forbund om gensidig beskyttelse af oprindelsesbetegnelser (BOB) og geografiske betegnelser (BGB), der er beskyttet af de respektive parter, for at forbedre vilkårene for den bilaterale samhandel med landbrugsprodukter. Forslaget har ingen finansielle virkninger.				